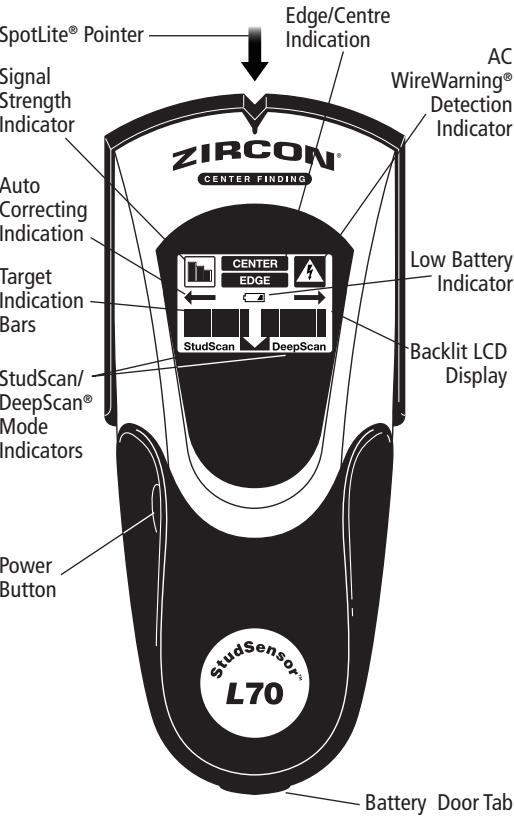


GB StudSensor™ L70 OneStep™ Centre-Finding Stud Finder



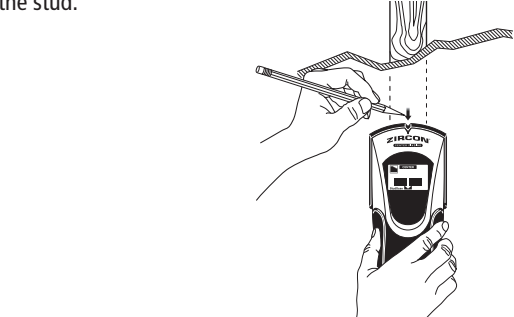
Note: The tool may detect other objects behind the wall such as pipes and conduit. See **Section 2: Operating Tips** for ways to confirm that you found a stud.

5. DIFFICULTY LOCATING A STUD? TRY DEEPCAN® MODE

If you have difficulty locating a stud after following Section 4, it could be that the stud is deep (the walls are thick). With the unit still placed flat against the wall and turned on, quickly (within one second) release and re-press the Power button. The StudScan mode indication will turn off and the DeepScan® mode indication will turn on, indicating that the tool has entered DeepScan® mode. The centre of a very deep stud will be indicated by some segments of the Target Indication bars illuminating.

6. MARKING THE CENTRE OF THE STUD

Once an object is located, mark the location where the SpotLite® Pointer illuminates. This is the centre of the stud.



The Zircon StudSensor™ L70 OneStep™ detects both the centre and edges of wood and metal studs and joists in walls, floors, and ceilings in one step. It features a backlit display, low battery indicator, and patented SpotLite® Pointer. WireWarning® detection also automatically detects and alerts you of live AC wires.

1. INSTALLING THE BATTERY

Push in the battery door tab at the bottom of the tool and open the door. Insert a **new** 9V battery, matching the positive (+) and negative (-) terminals to the icons printed on the back. Snap the battery into place and replace the door.

Low Battery Indicator: The Low Battery Indicator icon displays when the battery level is getting low. While the tool will still operate, the battery will need to be replaced soon. When the battery icon begins to flash and is the only icon displayed on the screen, the battery level is too low and not sufficient to power the tool for proper operation. Please replace the 9V battery with a brand new battery immediately.

2. OPERATING TIPS

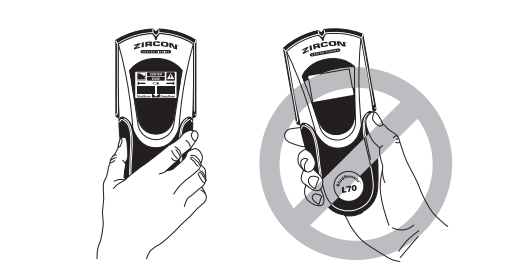
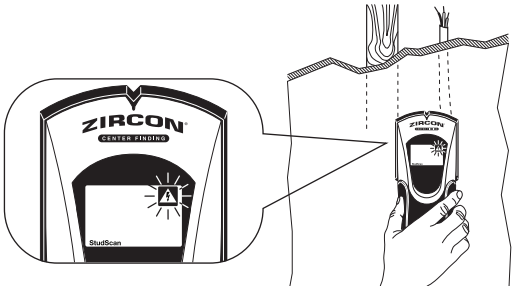
For optimum scanning results, it is important to properly hold StudSensor™ L70 and move slowly when scanning. The following tips will provide more accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on the tool and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.
- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.

7. WIREWARNING® DETECTION

Zircon's WireWarning® detection works continuously. When live AC voltage is detected, the AC WireWarning® indicator will appear in the display.

If scanning begins over a live AC wire, the AC WireWarning® indicator will flash continuously. Use extreme caution in these circumstances or whenever live AC is present.



- Keep the tool flat against the wall and do not rock or tilt the tool when slowly sliding across the surface being scanned.
- Avoid placing your other hand, or any other part of your body, on the surface being scanned. This will interfere with the tool's performance.
- If you're receiving erratic scanning results, it may be a result of humidity, moisture within the wall cavity or drywall, or recently applied paint or wallpaper that hasn't fully dried. While the moisture may not always be visible, it will interfere with the tool's sensors. Please allow a few days for the wall to dry out.
- Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the scanner may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
- To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 41 or 61 cm apart and are 38–45 mm in width. **Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak.**

Always turn off power when working near electrical wires.

WARNING Electrical field locators may not detect live AC wires if wires are more than 50 mm from the scanned surface, in concrete, encased in conduit, present behind a plywood shear wall or metallic wall covering, or if moisture is present in the environment or scanned surface.

WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL POWER, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Always turn off power when working near electrical wires.

SCANNING DIFFERENT SURFACES

Freshly painted walls: May take one week or longer to dry after application.

Wallpaper: The StudSensor™ L70 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application. Wallpaper may need to dry for several weeks after application.

Extremely textured walls or acoustic ceilings: When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard. Calibrate, with cardboard in place, in DeepScan® mode.

Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing: Use the DeepScan® mode and move the tool slowly. The Signal Strength Indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces.

Lath & plaster: Due to irregularities in plaster thickness, this tool is not recommended for use on lath & plaster.

StudSensor™ L70 cannot scan for studs and joists through concrete or carpeting and pad. In StudScan mode, the StudSensor™ L70 will NOT be able to scan through dense materials such as glass, ceramic tile, and foil.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint. Indoor use only.

8. HELPFUL HINTS (See also Section 2, Operating Tips)

Situation	Probable Cause	Solution
All LCD segments turn on at the same time and the tool beeps continuously.	• Unit not flat against wall. • Unit tilted or lifted during scan. (All these factors affect proper calibration.) • Scanning surface is too dense or too wet for unit to operate.	• When scanning an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard in DeepScan® mode. • Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side, not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool. • Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool. • If you are using unit on a recently taped, painted, or wallpapered wall, allow time to dry and try again. • While unit is still on, quickly release and re-press the Power button to enter DeepScan® mode.
Detects other objects besides studs.	• Electrical wiring and metal or plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Check for other studs equally spaced to either side 30, 41, or 61 cm apart or check for the same stud at several places directly above or below the first finding. Studs will run straight up and down from floor to ceiling while pipes may change direction. • A stud reading would measure approximately 38–45 mm apart from each edge; anything larger or smaller is most likely not a stud if not near a door or window.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires are shielded by metal conduit, a braided wire layer, behind metallic wall coverings, plywood shear wall, or other dense material. • Wires may not be live. • Wires deeper than 50 mm from surface might not be detected.	• Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or thicker than normal walls. • If a switch controls an outlet, make sure it is ON for detection, but turned off when working near electrical wires. • Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings where these items may exist.
Flashing Low Battery Indicator and tool not operating	• Battery level too low for proper operation.	• Replace with brand new alkaline 9V battery.

ACT, DeepScan, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.ZirconEurope.com for the most current instructions.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY
Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option.
This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

www.ZirconEurope.com
info@zircon.com

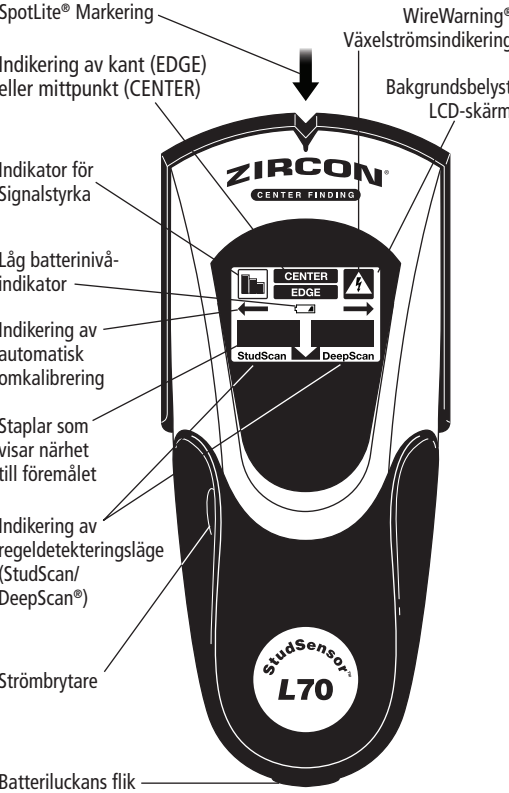
© 2015 Zircon Corporation • P/N 66781 • Rev A 02/15

ZIRCON

[f](#) ZirconCorporation [YouTube](#) ZirconTV
[Twitter](#) ZirconTools | ZirconToolPro [V](#) ZirconTools

SE StudSensor™ L70 OneStep™

Regeldetektor med mittpunktsindikering



Observera: Verktyget kan detektera andra objekt än regler under ytan, till exempel rör och isoleringar. Se avsnitt 2 för olika sätt att bekräfta att det är en regel som detekteras.

5. PROBLEM ATT HITTA EN REGEL? PROVA LÄGET FÖR HÖG KÄNSLIGHET (DEEPSCAN®)

Om det är problem med att detektera en regel enligt steg 4, kan detta bero på att regeln ligger djupt under ytan eller att väggytan är tjock. Håll kvar verktyget plant mot ytan och släpp därefter snabbt upp strömbrytaren och tryck in den igen (inom en sekund). StudScan läget (normalt läge) kommer att sluta visas på skärmen och DeepScan® läget visas istället som indikerar att verktyget nu har övergått till DeepScan® läge (djupt läge). Mittpunkten av en djupt liggande regel indikeras genom att några av mittensymbolerna på föremåls-indikatorn visas på skärmen.

6. MARKERA REGELNS MITTPUNKT

Då ett objekt har lokaliserats, markera den punkt på ytan där SpotLite®-markören pekar. Detta är regelns mittpunkt.



Zircon's StudSensor™ L70 OneStep™ detekterar både mittpunkt och ytterkanter på trä- och metallreglar i väggar, golv och tak i ett enda steg. Den har bl.a. fördelar som bakgrundsbelyst LCD-skärm, låt batterinivå-indikator och patenterad SpotLite® Pointer – ljusstrålemarkör. WireWarning®-funktionen söker kontinuerligt efter strömförande växelströmsledningarna då man lokaliserar regler.

1. INSTALLERA BATTERIET

Tryck in batteriluckans flik undertill på verktyget och öppna luckan. Sätt in ett 9V batteri och var noga med att matcha plus (+) och minus (-) polerna enligt symbolerna på baksidan. Placera batteriet på sin plats och stäng batteriluckan. **Låg batterinivå-indikator:** Låg batterinivå-indikator symbolen visas på skärmen när batterinivån blir låg. Verktyget kommer att fungera ändå men batteriet måste bytas inom kort. När låg batterinivå-indikatorn börjar blinka och det är den enda symbolen på skärmen som visas är batterinivån för låg för att verktyget skall fungera på ett riktigt sätt. Byt ut 9V batteriet till ett nytt omgående.

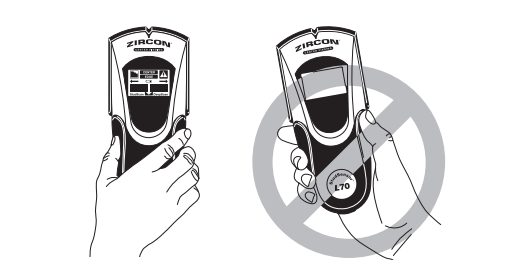
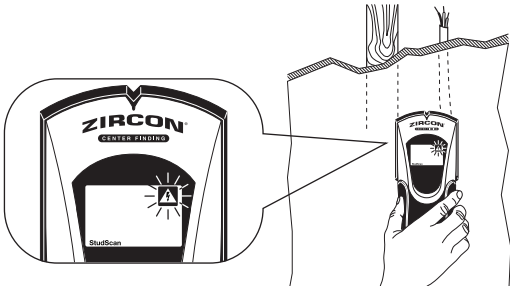
2. TIPS FÖR ANVÄNDNING

För att få bästa möjliga avsökningsresultat är det viktigt att man håller StudSensor™ L70 på rätt sätt, och det viktigt att man skannar av ytan långsamt. Följ tipsen härunder för bästa möjliga sökresultat:

- Ta tag i verktyget med tummen på ena sedan och fingrarna på andra sidan. Se till att fingertopparna vilar på eller ovanför skenan runt verktyget. Vidrör inte ytan som avsöks eller verktygets övre del.
- Håll verktyget lodrätt mot väggen, parallellt med reglarna. Roter inte verktyget.

7. WIREWARNING® INDIKERING AV STRÖMFÖRANDE ELLEDNINGAR

Zircon's funktion för växelströmavkänning (WireWarning® Detection) arbetar kontinuerligt. När en strömförande ledning detekteras tänds varningsikonen AC Alert på displayen. Om man påbörjar en regelsökning över en strömförande ledning kommer ikonen WireWarning® att blinka kontinuerligt. Var mycket försiktig under sådana förhållanden eller där strömförande ledningar förekommer.



- Håll verktyget plant mot ytan som avsöks, och stöt inte till eller luta det medan enheten sakta förs över ytan.
- Se till att du inte vidrör ytan som avsöks med den fria handen eller på något annat sätt. Detta kan påverka verktygets precision.
- Oregelbundna eller felaktiga sökresultat kan bero på luftfuktighet, fukt inuti väggen/skivmaterialet eller att väggen är nymålad eller nytapetserad. De här typerna av fukt syns för det mesta inte men påverkar verktygets sensorer. Vänta ett par dagar och låt väggen torka upp.
- I vissa fall kan elledningar eller rör i väggen detekteras på samma sätt som regler. Var alltid mycket försiktig med att säga, borra eller spika i väggar, golv eller tak där dessa typer av objekt finns.
- Som en tumregel kan man utgå från att regler och tvärbjälkar har ett jämt mellanrum på cirka 41 cm eller 61 cm, och att de normalt är cirka 38–45 mm breda. **Objekt med andra avstånd eller bredd kan vara något annat än en regel, tvärbjälke eller brandavskiljande konstruktion.**

Stäng alltid av strömmen då du ska säga, borra eller spika i närheten av elledningar.

⚠ VARNING Verktyg som detekterar elektriska fält kan i vissa fall misslyckas med att indikera förekomst av strömförande elledningar. Detta gäller om det finns fukt i väggen, om ledningarna ligger djupare än 50 mm in i väggen, inuti ledningsrör, bakom puts på plywood eller där väggfärg eller tapet innehåller metall.

⚠ VARNING FÖRUTSÄTT INTE ATT VÄGGEN ÄR FRI FRÅN STRÖMFÖRANDE ELLEDNINGAR. UTFÖR INTE ARBETEN SOM KAN VARA FARLIGA ATT UTFÖRA IFALL VÄGGEN INNEHÅLLER STRÖMFÖRANDE ELLEDNINGAR. STÅNG ALLTID AV ELEKTRISK STRÖM, GAS OCH VATTEN INNAN ARBETE SOM MEDFÖR GENOMBRYTNING AV YTAN PÅBÖRJAS. OM DESSA INSTRUKTIONER INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR PÅ PERSON OCH/ELLER EGENDOM GENOM ELEKTRISKA STÖTAR ELLER BRAND.

Stäng alltid av strömmen då du ska säga, borra eller spika i närheten av elledningar.

ATT ARBETA MED OLIKA YTOR

Nymålade väggar: Det kan ta en vecka eller mer innan färgen torkat.

Tapet: StudSensor™ L70 fungerar normalt på tapetserade väggar och på väggar med annan beklädnad, såvida de inte består av metallfolie, innehåller metallfibrer eller fortfarande är våta efter uppsättning. Nyuppsatt tapet kan behöva torka flera veckor innan ytan kan skannas.

Väggar med strukturmönster eller tak med akustikdämpande material: Om ytan är ojämn, lägg en tunn bit papp mellan verktyget och ytan som ska avsökas i DeepScan® (högkänsligt) läge. Kalibrera med en tunn bit papp under verktyget i läget för hög känslighet.

Trägolvet, undergolvet eller gips på plywood: Använd läget för DeepScan® (hög känslighet) och för verktyget sakta framåt. Signalstyrkeindikatorn på displayen kanske bara visar en eller två staplar genom en tjock yta.

Putsade väggar/puts på träskivor: Då putslager varierar i tjocklek rekommenderas inte detta verktyg för regelsökning i väggar av dessa material.

StudSensor™ L70 kan inte lokalisera träreglar eller bjälklager genom betong eller heltäckningsmattor och golv med tjockt stötdämpande lager. I läget för regelsökning (StudScan) kommer StudSensor™ L70 INTE att lokalisera några objekt genom ytor med hög densitet, som glas, kakel- och keramikplattor eller folie.

Observera: Avsökningsdjup och känslighet kan variera beroende på fukthalt i materialet, typ av väggbeklädnad och färg. Endast för inomhusbruk.

8. HJÄLP OCH TIPS (Se även punkt 2, TIPS FÖR ANVÄNDNING)

Symptom	Trolig orsak	Lösningar
Alla segment i displayen tänds samtidigt och enheten avger kontinuerligt tonsignaler.	• Enheten kanske lyftes från ytan under sökningen. • Enheten lyftes eller vinklades under sökningen (dessa faktorer påverkar verktygets kalibrering negativt). • Ytan är för tät eller fuktig för att verktyget ska gå att använda.	• Då man söker på en ojämn yta kan en tunn bit papp placeras på ytan som ska avsökas. Sök sedan i läget för hög känslighet (DeepScan®). • Fatta tag i handtaget med tummen på ena sidan och fingrarna på den andra. Vidrör inte ytan som avsöks eller verktygets skannerdel. • Håll verktyget lodrätt, parallellt med reglarna. Roter inte verktyget. • Om verktyget används på en nytapetserad eller nymålad yta, vänta tills väggen har torkat och försök sedan på nytt. • Medan verktyget fortfarande är igång, släpp hastigt upp strömbrytaren och tryck in den igen för att starta läget med hög känslighet (DeepScan®).
Enheten detekterar andra objekt än regler.	• Elektriska ledningar och/eller metall/plaströr strax under ytan på väggen.	• Sök efter andra regler med jämt avstånd, normalt ca 30, 41, eller 61 cm, eller sök efter samma regel ovanför eller under samma ställe. En regel går lodrätt från golv till tak medan rör kan ändra riktning. • Ytterkanterna på en regel har normalt ca 38–45 mm avstånd. Om något med större eller mindre avstånd än så har detekterats är detta troligtvis något annat än en regel, såvida indikeringen inte gjorts i närheten av en dörrpost eller fönsterkarm.
Du misstänker att det finns elledningar, men verktyget indikerar inte detta.	• Elledningarna kan vara avskärmade i metallrör eller bakom metallskikt i väggen, plywoodskivor eller andra material med hög densitet. • Ledningar som ligger djupare än ca 50 mm under ytan kan ibland inte detekteras. • Strömmen kan vara bortkopplad.	• Var mycket försiktig om väggen har plywood eller tjockt trä bakom skivmaterial eller om väggen är tjockare än normalt. • Om en strömbrytare är kopplad till ett elektriskt uttag, se till att strömmen är påslagen vid sökning, men fränslagen när man ska arbeta i ytan. Stäng alltid av strömmen då du ska säga, borra eller spika i närheten av elledningar.
Blinkande låg batterinivå-indikator visar att verktyget inte fungerar på ett riktigt sätt.	• Batterinivån är för låg för en felfri funktion.	• Byt ut 9V batteriet till ett nytt (helst alkaliskt).

ACT, DeepScan, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, och Zircon är registrerade varumärken, eller varumärken som tillhör Zircon Corporation.

Besök www.ZirconEurope.com för senaste instruktionerna till din produkt.

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Zircon Corporation ("Zircon") garanterar att produkten är fri från material- och fabriktionsfel vid leverans. Garantin täcker fel på produkten som beror på material- och/eller fabriktionsfel inom 24 månader från inköpsdatum. En produkt som under garantitiden på köparens bekostnad lämnas till inköpsstället tillsammans med daterat inköpskvitto repareras eller byts ut efter återförsäljarens eget gottfinnande.

Garantin är begränsad till de elektroniska kretsarna och höljiet på produkten, och gäller inte om felet uppstår på grund av vanvård, ingrepp, onormal slitage eller olyckshändelse. Garantin ersätter alla andra garantier, bestämmelser och villkor avseende produkten, oavsett om sådana lämnats uttryckligen eller underförstått. Utöver dessa garantiåtaganden kan inga andra krav ställas på Zircon. Garantin gäller under 24 månader från inköpsdatum.

www.ZirconEurope.com
info@zircon.com

© 2015 Zircon Corporation • P/N 66781 • Rev A 02/15

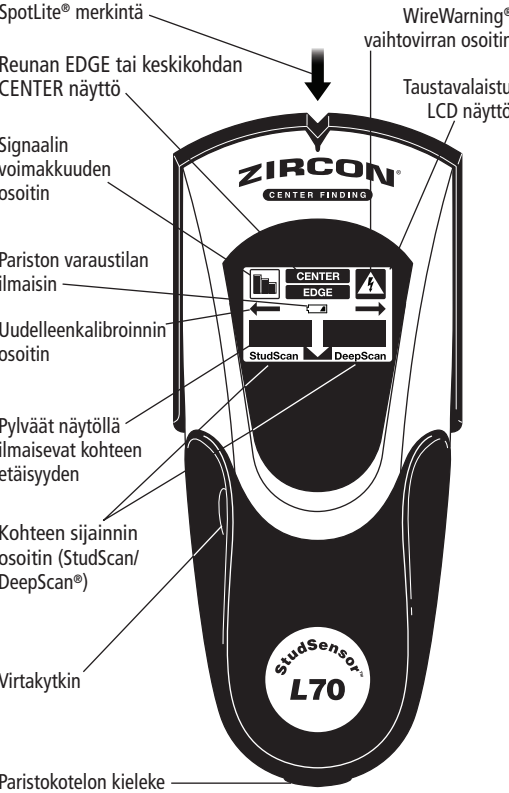
ZIRCON

f ZirconCorporation **YouTube** ZirconTV

Twitter ZirconTools | ZirconToolPro **ZirconTools**

FI StudSensor™ L70 OneStep™

Keskikohdan ilmaiseva rakennetunnistin



Huomaa: Laite saattaa löytää seinän sisältä muitakin rakenteita kuten johtoja, kanavia ja suojaputkia. Varmistaaksesi että olet paikantanut palkin katso 2.

5. VAIKEUKSIA PALKIN LÖYTÄMISESSÄ? KOKEILE "DEEPCAN"- TOIMINTAA

Jos sinulla on vaikeuksia löytää palkkia se voi johtua siitä, että palkki on syvällä rakenteessa (seinä on paksu). Pidä laitetta edelleenkin tasaisen puoli painettuna seinää vasten. Vapauta virtakytkin ja paina se heti uudestaan pohjaan (sekunnin sisällä). StudScan tila kytkeytyy pois päältä ja DeepScan® tila kytkeytyy päälle, ilmaisten laitteen siirtyneen DeepScan® tilaan. Syvällä olevan kohteen keskikohta ilmaistaan siten, että osa palkeista on valaistu.

6. TOLPAN KESKIKOHDAN MERKITSEMINEN

Kun olet paikallistanut palkin voit merkitä sen keskustan paikkaan jossa "SpotLite®"- valo palaa.



Zircon StudSensor™ L70 OneStep™ paljastaa yhdellä kertaa sekä reunan että keskikohdan seinissä, lattioissa ja katoissa olevista puisista ja metallisista tolpi- ja palkeista. Laitteessa on mm. taustavalaistu näyttö, varauksen ilmais-in ja patentoitu Spotlite® osoitin. WireWarning®- johdon tunnustustoiminto havaitsee jännitteiset vaihtovirtajohdot automaattisesti ja varoittaa käyttäjää.

1. PATTERN ASENNUS

Irroita paristokotelon kansi painamalla kannen kielekettä. Aseta uusi 9V paristo, kuvan mukaisesti plus (+) ja miinus (-) napojen suhteen. Aseta paristo koteloonsa ja sulje kansi.

Pariston varaustilan ilmais-in: Näyttöön ilmestyy kuvake kun paristo alkaa olla tyhjä. Vaikka laite edelleen toimii, on paristo vaihdettava viipymättä. Pariston kuvakkeen alkaessa vilkkua ainoana näytössä, pariston varaus on liian alhainen eikä laite enää toimi virheettömästi. Vaihda uusi 9V paristo viipymättä.

2. KÄYTTÖVIHJEITÄ

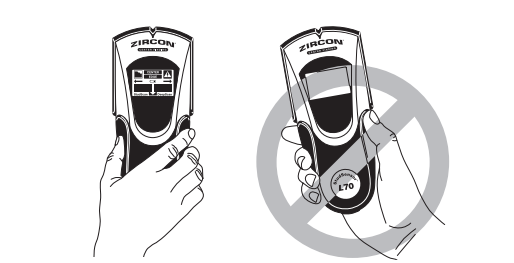
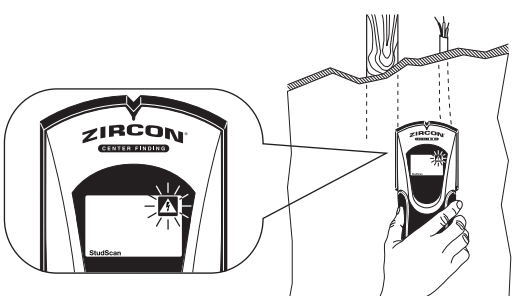
Paras tutkintatulos saadaan kun laitetta pidetään kädessä oikein ja liikutetaan hitaasti tutkimuksen aikana. Seuraavat neuvot parantavat tulosta:

- Tartu kahvaan siten, että peukalo on toisella ja muut sormet toisella puolella. Pidä sormesi laitteen päällä siten, etteivät ne kosketa tutkittavaa pintaa tai laitteen etuosaa.
- Pidä laitetta pystysuorassa koolinkien suuntaisesti äläkä käänteile sitä.
- Paina laitetta kevyesti seinää vasten äläkä heiluta tai käänteile sitä tutkiessasi.

7. WIREWARNING® DETECTION (JÄNNITTEISEN JOHDON HÄLYTYS)

WireWarning® Zirconin -hälytys toimii jatkuvasti kaikilla skannausasetuksilla. Kun jännitteinen virtajohto on havaittu, AC -hälytystunnus ilmestyy näyttöön.

Mikäli skannaus aloitetaan jännitteisen johdon päällä, AC-hälytystunnus vilkkuu näytössä. Ole äärimmäisen varovainen tällaisissa tilanteissa tai jos seinässä on jännitteisiä johtoja.



- Pidä huolta, ettei kätesi tai mikään muukaan kehosi osa kosketa tutkittavaa pintaa. Muutoin tulos saattaa vääristyä.
- Jos skannaustulokset ovat vaihtelevia se voi johtua ilmassa tai seinärakenteessa olevasta kosteudesta. Myös maalamisen ja tapetoinnin jälkeen seinän kuivuminen kestää jonkin aikaa. Vaikka kosteus ei olisikaan silmin havaittavaa se häiritseen mittarin sensoreita. Anna seinän kuivua rauhassa muutaman päivän ajan.
- Riippuen siitä, miten lähellä seinän pintaa sähköjohdot tai putket ovat, skanneri voi tunnistaa ne samalla tavoin kuin palkit. On aina syytä olla varovainen naulat taessa, leikattaessa tai porattaessa sei-niä, lattioita tai kattoja, jotka voivat sisältää johtoja tai putkia.
- Ikävien yllätysten välttämiseksi on syytä muistaa, että tolpat tai pakit ovat yleensä 41 tai 61 cm:n etäisyydellä toisistaan ja 38–45 mm:n levyisiä. Jos laitteen ilmaiseman kohteen mitat poikkeavat mainituista, se ei välttämättä ole palkki, tolppa tai paloeriste.

Katkaise päävirta aina kun leikkaat, naulaat tai poraat sähköjohtojen läheisyydessä.

VAROITUS Sähköisen kentän paikannin ei välttämättä paikanna jännitteellistä johtoa jos mitattavalla pinnalla on kosteutta tai johdot ovat syvemmällä kuin 50 mm. Myös johtojen suojaputket, vaneri sekä metallia sisältävät pinnoitteet saattavat häiritä mittausta tai antaa epätarkan tuloksen.

VAROITUS ÄLÄ KOSKAAN OLETA ETTEI SEINÄPINNAN ALLA OLE JÄNNITTEELLISIÄ JOHTOJA. ÄLÄ TEE MITÄÄN VAROMATTOMIA TOIMENPITEITÄ JOS SEINÄPINNAN ALLA ON JÄNNITTEELLINEN JOHTO. SULJE TAI POISKYTKE SÄHKÖVIRTA, KAASU JA VEDENSYÖTTÖ ENNEN SEINÄPINNAN LÄPÄISYÄ. NÄIDEN OHJEIDEN HUOMIOTTA JÄTTÄMINEN SAATTAA JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALLOON JA/TAI VAKA-VAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI OMAISUUSVAHINKOON. *Katkaise päävirta aina kun leikkaat, naulaat tai poraat sähköjohtojen läheisyydessä.*

SKANNAA ERILAISIA PINTOJA

Juuri maalatut seinät: Kuivuminen voi kestää viikon tai jopa kauemmin.

Tapetti: StudSensor™ L70 toimii normaalisti tapetoiduilla tai muuten päällystetyillä seinillä. Tämä sillä edellytyksellä, etteivät ne ole metallikuitua, sisällä metallikuituja eivätkä ole enää kosteita asennuksen jäljiltä. Tapetti saattaa tarvita kuivumisaikaa useita viikkoja ennekuin voidaan skannaus aloittaa.

Tekstiilillä tai akustisella materiaalilla katetut pinnat: Kun skannaat epätasaista kattoa tai seinää, aseta ohut pahvi skannattavalle pinnalle ja skannaa pahvin läpi. Kalibroi laite "DeepScan®"-tilassa käyttäen apuna pahvilevyä.

Puulattiat ja kipsilevyllä peitetyt vaneriseinät: Käytä "DeepScan®"-toimintaa ja liikuta laitetta hitaasti. Signaalinvoimakkuuden osoitin näyttää ehkä vain yhtä tai kahta pilaria paksun pinnan läpi.

Rima ja laasti: Laitetta ei suositella käytettäväksi rapatuilla seinillä, sillä laastin paksuus vaihtelee.

StudSensor™ L70 kan inte lokalisera träreglar eller bjälklager genom heltäckningsmattor och golv med tjockt stötdämpande lager. "StudScan"-tilassa StudSensor™ L70 EI TUNNISTA rakenteita tiheiden materiaalin kuten lasin, keraamisten laattojen tai metallifolioiden läpi.

Huomaa: Havainnointisyvyys ja tarkkuus voi vaihdella materiaalin kosteuden, materiaaliyhdistelmien, tapettien ja maalin mukaa. Ainoastaan sisäkäyttöön.

8. HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ (Ks. myös nro. 2, Käyttövinkkejä)

Ongelma	Todennäköinen syy	Ratkaisu
Kaikki LCD -segmentit syttyvät samaan aikaan ja laite piippaa jatkuvasti.	• Laite ei välttämättä ole tasaisesti seinää vasten. • Laitetta kallistettiin tai nostettiin skannauksen aikana. (Kaikki nämä seikat vaikuttavat laitteen asianmukaiseen kalibrointiin). • Skannattava pinta on liian tiivis tai märkä.	• Kun skannaat epätasaista pintaa aseta ohut pahvi tutkittavalle pinnalle ja käytä DeepScan® toimintaa. • Purista kädensijaa peukalo toisella ja muut sormet toisella puolen. Älä kosketa laitteen mittapäätä tai tutkittavaa pintaa. • Pidä laite kohtisuorassa seinää vasten. • Anna tapetoitujen, teipattujen tai maalattujen pintojen kuivua ennen mittausta. • Laitteen vielä ollessa käynnissä vapauta virtakytkin ja paina se heti uudestaan pohjaan (sekunnin sisällä) siirtyäksesi DeepScan® toimintoon.
Laite havaitsee muita kohteita kuin koolinkeja.	• Sähköjohtoja ja/tai metalli/ muoviputkia ihan pinnan alla.	• Tarkista, onko löydetyn palkin kummallakin puolella tasavälein 30, 41, tai 61 cm muita palkkeja tai löytyykö sama palkki useammasta paikasta suoraan ensimmäisen skannauskohdan ylä- tai alapuolella. Runkotolpat kulkevat suoraan lattiasta kattoon, mutta putket voivat muuttaa suuntaansa. • Tukipuu- lukema on noin 38–45 mm kummastakin reunasta; jos lukema on suurempi tai pienempi, kyseessä ei luultavasti ole tukipuu, ellei se sijaitse oven tai ikkunan lähellä.
Kohteessa on mielestäsi sähköjohtoja mutta laite ei havaitse niitä.	• Sähköjohdot ovat suojattu metallisella suojaputkella, palmikoidulla metalliverkolla, metallipitoisella seinäpinnoitteella tai muulla tiheällä materiaalilla kuten vanerilla. • Johtoa, joka on yli 50 mm pinnan alla ei joskus havaita. • Virta voi olla kytkeyty pois.	• Ole erityisen varovainen vanerilla tai kovalla puulla vahvistettujen kipsiseinien tai tavallista paksumpien seinien kohdalla. • Jos saat hallittua johtojen jännitettä kytkimellä, varmista että kytkin on päällä, kun yrität etsiä johtoja, ja pois päältä, kun työskentelet johtojen läheisyydessä. Ole VAROAINEN naulatessasi, sahatessasi tai poratessasi sei-niä, lattioita tai kattoja jotka saattavat sisältää näitä kohteita.
"Low battery" merkin vilkkuminen tarkoittaa, että laite ei toimi oikealla tavalla.	• Paristojen varaus on liian alhainen laitteen luotettavaan käyttöön.	• Vaihda uusi 9V alkaliparisto.

ACT, DeepScan, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, ja Zircon ovat Zircon Corporation rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä.

Vieraile www.ZirconEurope.com saadaksesi uusimmat käyttöohjeet tuotteestesi.

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Zircon Corporation (Zircon) takaa, että tuotteessa ei ole raaka-aine- eikä materiaali- vikoja toimitettaessa. Takuu koskee virhettä, joka aiheutuu materiaali- ja/tai valmistusvirheestä 24 kk kuluessa ostopäivästä. Tuote, joka takuuaikana toimitetaan ostajan toimesta ostopaikkaan ostokuitin kanssa korjataan tai vaihdetaan uuteen. Tästä päättää jälleenmyyjä.

Takuu on rajattu elektronisiin virtapiireihin ja koteloon, eikä ole voimassa jos vaurio johtuu väärinkäytöstä, huolimattomasta käytöstä tai vahinkotapauksesta. Tämä takuu korvaa kaikki muut takuut, määräykset ja ehdot tuotteeseen nähden. Minkään luonteiset muut vaatimukset eivät sido Zirconia. Takuu on voimassa 24 kk ostopäivästä.

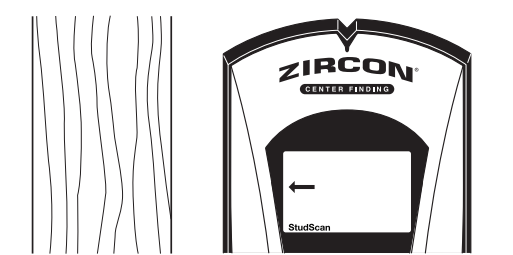
VAROITUS Älä luota pelkästään ilmaisimen antamaan tulokseen, vaan käytä myös muita mahdollisia toimenpiteitä ennen pinnan läpäisyä. Mahdollisia lisätietolähteitä ovat rakennuspiirustukset, kaapeleiden ja putkien ulostulopaikat esim. kellarissa, sekä standardi seinän koolaus mitat.

3. KÄYNNISTÄMINEN / KALIBROIMINEN

Aseta StudSensor™ L70 tasainen puoli edellä tutkittavalle pinnalle, paina virtakytkintä ja pidä se pohjassa. LCD-näytössä näkyy kaikki kuvakkeet siihen asti kunnes kalibrointi on valmis. Kalibroitusmen aikana laitteen äänimerkki ja mittautustoiminto voivat hetkellisesti aktivoitua.

Huomaa: On tärkeää odottaa 1-2 sekuntia kalibroinnin jälkeen.

ACT™ (Auto Correcting Technology): Laite kalibroituu tarvittaessa automaattisesti skannauksen aikana. Uudelleenkalibrointi tapahtuu täysin huomaamattomasti. Jos nuolivalo syttyy, laite on kalibroitu koolingin vieressä tai sen päällä ja sen jälkeen laitetta on liikutettu sivusuunnassa. Nuolivalo osoittaa missä suunnassa etsittävä koolinki on.



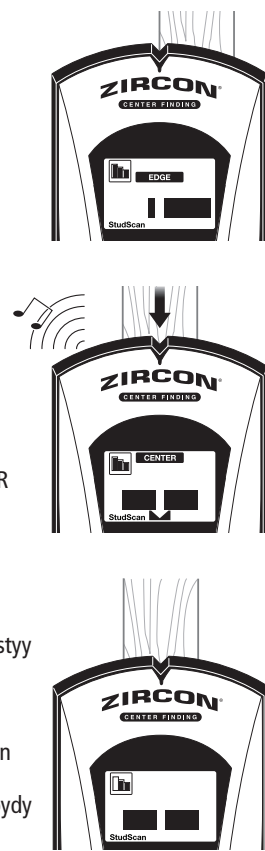
4. PALKIN ETSIMINEN

Aloita aina näin: pidä laitetta pohja tutkittavaa pintaa vasten ja paina virtakatkaisijaa. Odota kunnes laite antaa lyhyen merkkiaänen vahvistukseksi siitä, että kalibrointi on suoritettu.

Liikuta laitetta hitaasti tutkittavalla pinnalla kunnes näyttöön ilmestyy ikoni EDGE, joka ilmoittaa kohteen reunan löytyneen.

Jatka liikuttamista kunnes kolme palkkia ilmestyy näyttöön ilmoittaen kohteen keskipisteen löytyneen. Kuuluu äänimerkki ja signaalin osa keskimmäisimmäistä näytön symboleista CENTER osoitin syttyvät. Samalla kun SpotLite® toiminto aktivoituu.

Jos kohde on syvällä tai pintamateriaali paksu ilmestyy signaalin voimakkuuden näyttöön vain yksi tai kaksi pylvästä samalla osa keskimmäisimmäistä näytön symboleista aktivoituu. Ellei koolaista vielä- kään löydy kokeile seuraavaa vaihetta.

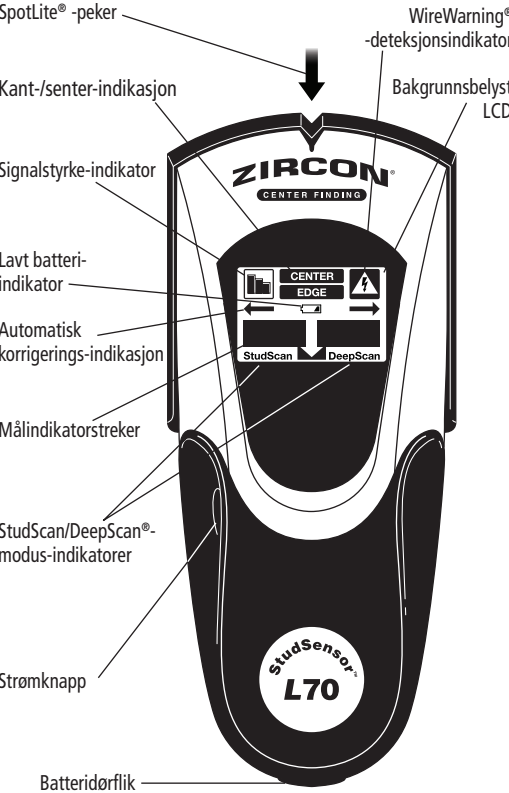


www.ZirconEurope.com
info@zircon.com

© 2015 Zircon Corporation • P/N 66781 • Rev A 02/15

ZirconCorporation ZirconTV ZirconTools | ZirconToolPro

NO **StudSensor™**
L70 OneStep™
Midtpunktfinnende stenderfinner



Merk: Verktøyet kan oppdage andre gjenstander bak veggen slik som rør og elektriske kretser. Se Avsnitt 2: Driftstips for måter å bekrefte at du fant en stender.

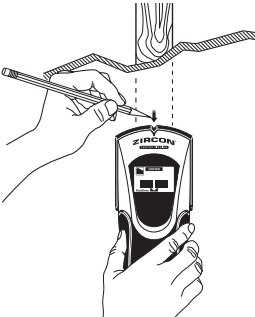
5. HAR DU VANSKELIGHETER MED Å FINNE EN STENDER? FORSØK DEEPSAN®-MODUS

Hvis du har vanskeligheter med å finne en stender etter at du følger Avsnitt 4, kan det være at stenderen er dyp (veggene er tykke). Med enheten fremdeles plassert flat mot veggen og slått på, slipp og trykk raskt på Strømknappen igjen (innen ett sekund). StudScan-modusindikasjonen vil slås av og DeepScan®-modusindikatoren vil slås på, og indikerer at verktøyet har gått inn i DeepScan®-modus. Midten av en svært dyp stender vil bli indikert av at noen deler av målindikasjonsstrekene tennes.



6. MERKE MIDTEN AV STENDEREN

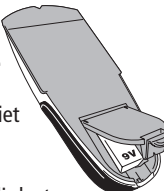
Etter at en gjenstand er funnet, merk stedet hvor SpotLite®-pekeren tennes. Dette er midten av stenderen.



Zircon StudSensor™ L70 OneStep™ oppdager både midten og kantene av tre- og metallstender og bjelker i vegger, gulv og tak i ett trinn. Den har et bakgrunnsbelyst display, lavt batteri-indikator og patentbeskyttet SpotLite®-peker. WireWarning®-deteksjon oppdager og varsler deg også automatisk om strømførende vekselstrømsledninger.

1. INSTALLERE BATTERIET

Skyv inn batteridørløken nederst på verktøyet og åpne døren. Sett inn et nytt 9V-batteri, og samsvar den positive (+) og negative (-) terminalen med ikonene trykt på baksiden. Knepp batteriet på plass og sett på døren igjen.



Lavt batteri-indikator: Lavt batteri-indikatorikonet vises når batterinivået blir lavt. Til tross for at verktøyet fremdeles vil virke, trenger batteriet snart å bli skiftet. Når batteriikonet begynner å blinke og er det eneste ikonet vist på skjermen, er batterinivået for lavt og ikke tilstrekkelig til å drive verktøyet for riktig drift. Skift øyeblikkelig 9V-batteriet med et helt nytt batteri.

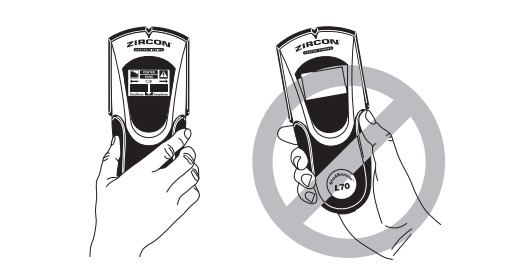
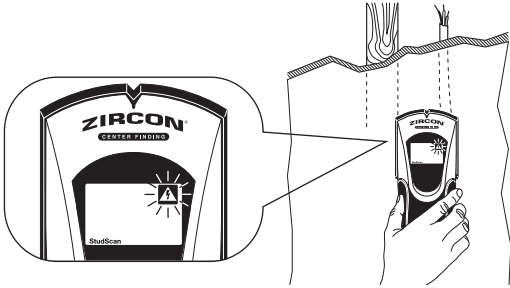
2. DRIFTSTIPS

For de beste skanningsresultater er det viktig å holde StudSensor™ L70 på riktig måte når du skanner. Følgende tips vil gi mer nøyaktige skannerresultater:

- Grip håndtaket med tommelen på én side og fingrene på den andre siden. Vær sikker på at fingertuppene hviler på verktøyet og ikke berører overflaten som blir skannet eller skannehodet til verktøyet.
- Hold verktøyet rett opp og ned, parallelt til stendrene, og ikke roter verktøyet.
- Hold verktøyet flatt mot veggen og ikke sving eller vipp verktøyet når det langsomt skyves over overflaten som blir skannet.

7. WIREWARNING®-DETEKSJON

Zircons WireWarning®-deteksjon virker kontinuerlig. Når det blir oppdaget strømførende vekselstrømsspennning, vil vekselstrøm WireWarning®-indikatoren vises på displayet. Hvis skanning begynner over en strømførende vekselstrømledning, vil vekselstrøm WireWarning®-indikatoren blinke kontinuerlig. Vær ytterst forsiktig under disse forhold eller hver gang strømførende vekselstrøm er til stede.



- Unngå å plassere den andre hånden eller noen annen del av kroppen på overflaten som blir skannet. Dette vil forstyrre verktøyets ytelse.
- Hvis du får uberegnelige skanningsresultater, kan det være et resultat av luftfuktighet, fuktighet inne i hulrommet i veggen eller gipsplater, eller nylig påført maling eller tapet som ikke har tørket helt. Selv om fuktigheten ikke alltid er synlig, vil den innvirke på verktøyets sensorer. La veggen tørke i noen dager.
- Avhengig av hvor nær elektriske ledninger eller rør er til veggoverflaten, kan skanneren oppdage dem på samme måte som stendere. Vær alltid forsiktig når du spikrer, skjærer eller borer i vegger, gulv og tak som kan inneholde disse.
- For å unngå overraskelser, husk at stendere eller bjelker normalt er plassert 41 eller 61 cm fra hverandre og er 38–45 mm brede. **Alt som er nærmere sammen eller som har en annen bredde er muligens ikke stendere, bjelker eller branngate.**

Slå alltid av strømmen når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger.

⚠ ADVARSEL Verktøy som detekterer elektriske felt kan i enkelte tilfeller mislykkes med detekteringen av strømførende ledninger. Dette gjelder hvis det er fukt i veggen eller omgivelsene, når ledningene ligger dypere enn 50 mm inn i veggkonstruksjonen, in betong, inni ledningsrør, bak puss på veggplater eller hvis veggmalingen eller tapet inneholder metall.

⚠ ADVARSEL MAN KAN IKKE FORUTSETTE AT VEGGEN ER FRI FOR STRØMFØRENDE LEDNINGER. DET MÅ IKKE STARTES OPP ARBEIDER SOM KAN VÆRE FARLIGE Å UTFØRE HVIS VEGGEN INNEHOLDER STRØMFØRENDE LEDNINGER. SKRU ALLTID AV STRØM, GASS OG VANN FØR ARBEIDENE STARTER. HVIS DISSE INSTRUKSJONENE IKKE BLIR FULGT KAN DET FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER OG/ELLER SKADE PÅ EIENDOM SOM ELEKTRISK STØT, BRANN ETC.

Slå alltid av strømmen når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger.

SKANNE FORSKJELLIGE OVERFLATER
Nymalte vegger: Kan ta en uke eller lenger for å tørke.

Tapet: StudSensor™ L70 fungerer normal på vegger dekket med tapet eller stoff, med mindre materialene er metallfolie, inneholder metallfiber eller fremdeles er våte etter tapetseringen. Tapet kan trenge å tørke i flere uker.

Ekstremt teksturerte vegger eller akustiske tak: Når du skanner et tak eller en vegg med en ujevn overflate, plasser tynn papp på overflaten som skal skannes og skann over pappen. Med pappen på plass kalibrer i DeepScan®-modus.

Tregulv, undergulv eller gipsplater over finerplater: Bruk DeepScan®-modus og beveg verktøyet langsomt. Signalstyrkeindikatoren viser kanskje bare 1 eller 2 streker når verktøyet finner en stender gjennom tykke overflater.

Lekt og gips: På grunn av uregelmessigheter i gipstykkelse anbefales ikke dette verktøyet til bruk på lekt og gips.

StudSensor™ L70 kan ikke skanne etter lekter og bjelker av tre gjennom betong eller tepper og underlag. I StudScan-modus vil StudSensor™ L70 IKKE kunne skanne gjennom tette materialer slik som glass, keramiske fliser eller folie.

Merk: Føledybde og -nøyaktighet kan variere p.g.a. fuktighet, innhold av materialer, veggtekstur og maling. Innendørs bruk bare.



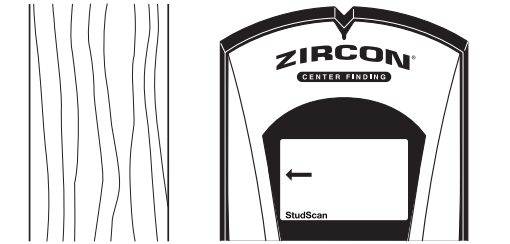
⚠ ADVARSEL Man kan ikke stole på avlesningene alene. Bruk også annen tilgjengelig informasjon. Andre informasjonskilder kan være byggetegninger, synlige gjennomføringer for rør eller strømkabler (f.eks. i en kjeller) eller byggstandardmål på 41 eller 61 cm mellom stendere.

3. SLÅ PÅ/KALIBRERE VERKTØYET

Plasser StudSensor™ L70 flat mot veggen, trykk deretter ned og hold Strømknappen. LCD vil tennes og vise alle ikoner til kalibreringen er fullført. Etter fullføring av kalibreringen vil SpotLite®-pekeren og alarmen øyeblikkelig aktivere og verktøyet vil begynne kontinuerlige målinger.

Merk: Det er viktig å vente til kalibreringen er fullført (1-2 sekunder) før du flytter skanneren.

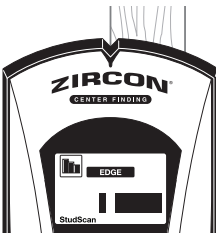
ACT™ (Auto Correcting Technology [Automatisk korregeringsteknologi]): Under skanning vil verktøyet midlertidig rekalkibrere seg selv når det er nødvendig. Denne rekalkibreringen er vanligvis tydelig og ingen indikasjoner blir gitt. Hvis et pilikon tennes, ble verktøyet kalibrert i nærheten av eller over en bjelke og deretter flyttet bort. Pilen indikerer retningen til stenderen som ble forbigått.



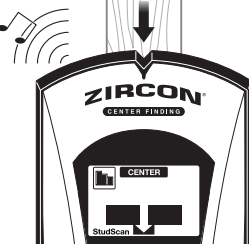
4. FINNE EN STENDER

Start alltid med skanneren plassert flatt mot veggen, trykk deretter på Strømknappen. Vent på pip for å bekrefte at kalibrering er fullført før du begynner å bevege verktøyet.

Skyv verktøyet tversover overflaten. KANT-indikator vil tennes og indikerer kanten av bjelken.



Fortsett å skyve verktøyet Når midten av bjelken er funnet med tre streker på signalstyrkeindikatoren, vil noen deler av målindikasjonsstrekene, MDT-indikasjon og SpotLite®-peker alle tennes, og alarmen vil lyde.



I tilfelle av dypere stendere (tykkere vegger), når midten av bjelken er funnet, vil bare en eller to streker vises på signalstyrkeindikatoren og bare segmenter av Målindikatorstreker vil tennes. Hvis du fremdeles ikke kan finne en stender, forsøk neste trinn.



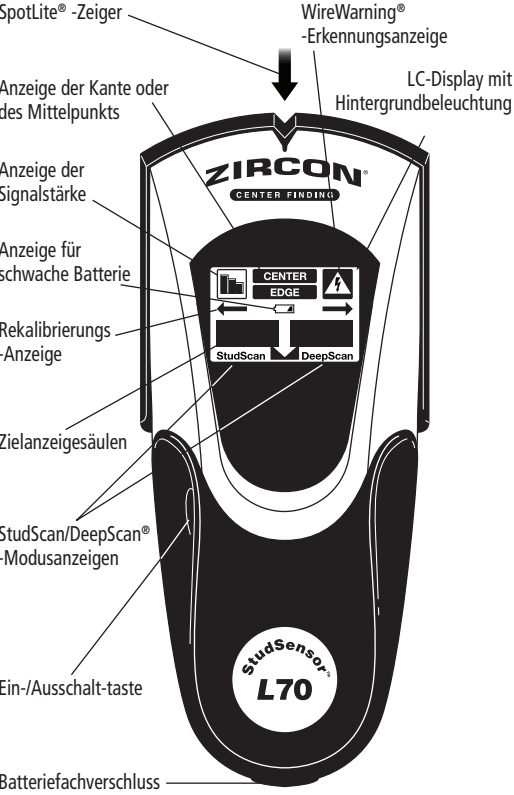
8. NYTTIGE HINT (Se også Avsnitt 2, Driftstips)

SITUASJON	MULIGE ÅRSAKER	LØSNING
Alle LCD-segmenter slås på samtidig og verktøyet piper kontinuerlig.	• Enheten er ikke flat mot veggen. • Enheten blir vippt eller løftet i løpet av skanning. (Alle disse faktorene innvirker på riktig kalibrering.) • Skanneoverflaten er for tett eller for våt for at enheten kan virke.	• Når du skanner en ujevn overflate, plasser tynn papp på overflaten som skal skannes og skann over pappen i DeepScan®-modus. • Grip håndtaket med tommelen på én side og fingrene på den andre siden, uten å berøre overflaten som blir skannet eller skannehodet til verktøyet. • Hold verktøyet rett opp og ned, parallelt til stendrene, og ikke roter verktøyet. • Hvis du bruker enheten på en nylig tapet, malt eller tapetsert vegg, la det få tid til å tørke og prøv igjen. • Mens enheten fremdeles er på, slipp og trykk raskt på Strømknappen igjen for å gå inn i DeepScan®-modus.
Oppdager andre gjenstander enn stender.	• Elektriske ledninger og metall- eller plastør kan være nær eller berøre overflaten av baksiden av veggen.	• Sjekk etter andre stender plassert på hver side 30, 41 eller 61 cm fra hverandre eller sjekk etter den samme stenderen på flere steder direkte over eller under det første funnet. Bjelker vil løpe rett opp og ned fra gulv til tak mens rør kan endre retning. • En stenderavlesning vil måle omtrent 38–45 mm fra hverandre fra hver kant; alt større eller mindre er mest sannsynlig ikke en stender hvis det ikke er i nærheten av en dør eller et vindu.
Du har mistanke om elektriske ledninger, men oppdager ingen.	• Ledninger er beskyttet av en metallkrets, et flettet ledningslag, bak metallveggtildekninger, finerplater eller annet tett materiale. • Ledninger er muligens ikke strømførende. • Ledninger dypere enn 50 mm fra overflaten blir muligens ikke oppdaget.	• Vær ekstra forsiktig hvis området har finerplater, tykk treforsterkning bak gipsplater eller er tykkere enn vanlige vegger. • Hvis en bryter kontrollerer en kontakt, vær sikker på at den er PÅ for deteksjon, men slått av når du arbeider i nærheten av elektriske ledninger. Vær FORSIKTIG når du spikrer, sager eller borer inn i vegger, gulv og tak hvor disse kan befinne seg.
Blinkende Lavt batteri-indikator og verktøyet virker ikke.	• Batterinivå for lavt til riktig drift.	• Skift ut med et helt nytt 9V-alkaliebatteri.

ACT, DeepScan, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, og Zircon er registrert varemerker eller varemerker som tilhører Zircon Corporation.

Besøk www.ZirconEurope.com for å lese de mest aktuelle instruksjonene.			ZIRCON
BEGRENSET 2 ÅRS GARANTI Zircon Corporation ("Zircon") garanterer at dette produktet er feilfritt i materialer og utførelse i to år fra kjøpsdato. Eventuelle defekte produkter som dekkes av garantien kan returneres til kjøpsstedet med bevis på kjøpsdato og vil bli erstattet etter forhandlerens skjønn. Denne garantien er begrenset til produktets elektroniske kretser og originalhus og utelukker spesielt skader forårsaket av misbruk, urimelig bruk eller uaktsomhet. Denne garantien erstatter alle andre garantier, uttrykkelige eller underforståtte, og ingen andre uttalelser eller krav av noen art skal binde eller forplikte Zircon. Eventuelle underforståtte garantier som gjelder for dette produktet er begrenset til to år etter kjøpet.			ZIRCON ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR SKADER ELLER FØLGESKADER SOM FØLGE AV BESITTELSE, BRUK ELLER FEILFUNKSJON PÅ DETTE PRODUKTET. www.ZirconEurope.com info@zircon.com ZirconCorporation ZirconTV ZirconTools ZirconToolPro © 2015 Zircon Corporation • P/N 66781 • Rev A 02/15

DE **StudSensor™**
L70 OneStep™
Balkenmittelpunkt-Ortungsgerät



Hinweis: Der Scanner könnte die Ortung von weiteren Objekten hinter der Wand anzeigen, beispielsweise Rohre und Leitungen. Siehe Punkt 2: BEDIENUNGSHINWEISE.

5. SCHWIERIGKEITEN BEIM ORTEN EINES BALKENS? PROBIEREN DEEPSCAN®-MODUS

Schwierigkeiten beim Orten eines Balkens, nachdem der Arbeitsschritt 4 durchgeführt wurde, könnten daran liegen, dass der Balken tief liegt (dicke Wände). Sie erhalten eine höhere Ortungsempfindlichkeit indem Sie folgendes tun: halten Sie das Gerät eingeschaltet flach an der Wand. Dann tätigen Sie innerhalb von einer Sekunde ein schnelles Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes. Das Werkzeug befindet sich im DeepScan®-Modus, wenn die StudScan-Modusanzeige ausgeschaltet und die DeepScan®-Modusanzeige eingeschaltet wird. Die Mitte eines sehr tief gelegenen Balkens wird durch Aufleuchten einiger Segmente der Zielanzeigesäulen angezeigt.

6. DEN MITTELPUNKT EINES BALKENS MARKIEREN

Sobald ein Zielobjekt geortet ist, markieren Sie die Stelle auf die das Lichtsignal SpotLite® Pointing System aufleuchtet. Dies ist der Mittelpunkt des Balkens.

Das Ortungsgerät StudSensor™ L70 OneStep™ ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen in Wänden, Böden und Decken in nur einem Arbeitsschritt. Das Werkzeug verfügt über ein Display mit Hintergrundbeleuchtung, Anzeige für niedrigen Batteriestand und patentierten SpotLite®-Zeiger, und der Funktion zur Erkennung von spannungsführenden Leitungen, die während des Scannens kontinuierlich auf vorhandene Stromleitungen hinweist.

1. INSTALLATION DER BATTERIE

Unten am Werkzeug auf den Batteriefachverschluss drücken und das Fach öffnen. Eine **neue** 9V-Batterie einlegen und darauf achten, dass der (+) Plus- und (-) Minuspol den Symbolen auf der Rückseite entsprechen. Die Batterie einrasten lassen und das Fach schließen.

Anzeige für schwache Batterie: Das Anzeigesymbol für eine schwache Batterie wird angezeigt, wenn die Batterie schwach wird. Zwar läuft das Werkzeug noch, obwohl die Batterie bald ausgetauscht werden muss. Wenn das Batteriesymbol anfängt zu blinken und das einzige auf dem Bildschirm angezeigte Symbol ist, ist die Batterie für den ordnungsgemäßen Betrieb des Werkzeugs zu schwach. Die 9V-Batterie bitte sofort mit einer neuen Batterie austauschen.

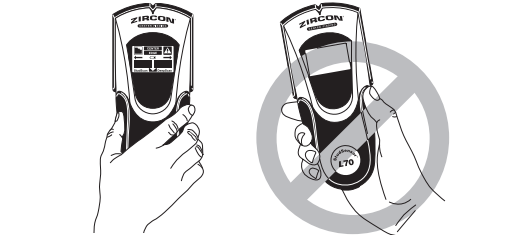
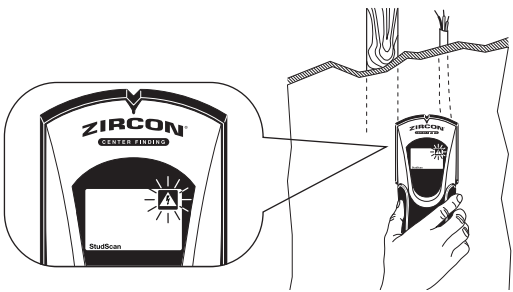
2. BEDIENUNGSHINWEISE

Für optimale Ortungsergebnisse ist es wichtig, dass Sie den StudSensor™ L70 richtig halten und dass Sie stets mit einer langsamen Bewegung scannen. Beachten Sie die folgenden Hinweise für präzise Messergebnisse:

- Halten Sie das Gerät mit dem Daumen auf der einen und den Fingern auf der anderen Seite. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Fingerspitzen auf dem Gehäuse angelehnt bleiben und nicht die Wandoberfläche oder den oberen Teil des Gerätes berühren.
- Halten Sie das Gerät stets gerade und in vertikaler Position, so dass es parallel zu den Balken liegt, und machen Sie keine drehenden Bewegungen.

7. ANZEIGE FÜR WIREWARNING®

Die Anzeige für WireWarning® ist kontinuierlich eingestellt. Sobald eine spannungsführende Leitung erkannt wird, erscheint im Display die entsprechende Anzeige WireWarning®. Falls der Start des Scan-Vorgangs über einer spannungsführenden Leitung erfolgt, wird die WireWarning®-Alarmanzeige kontinuierlich aufleuchten. Gehen Sie bitte bei solchen Bedingungen oder dort wo spannungsführende Stromleitungen vorhanden sind, mit äußerster Vorsicht vor.



- Halten Sie das Gerät flach an die Wand, streifen Sie damit langsam entlang der Wand und kippen Sie es nicht während Sie die Oberfläche scannen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre andere Hand bzw. anderer Teil Ihres Körpers nicht die Oberfläche, die Sie scannen, berührt. Dies beeinträchtigt die Ortungsleistung.
- Bei Erhalt ungleichmäßiger Messergebnisse, könnte die Ursache Feuchtigkeit sein, als auch Feuchtigkeit innerhalb der Wand/Trockenwand oder der Wandbelag z. B. Tapete wurde neu angebracht und ist noch nicht vollständig trocken. Die Feuchtigkeit ist nicht immer sichtbar, sie wirkt sich jedoch auf die Sensoren des Scanners aus. Bitte achten Sie darauf, dass die Wand trocken ist und scannen Sie erneut.
- Je nach Lage und Tiefe der spannungsführenden Leitungen oder Rohre unter der Wandoberfläche, könnte das Gerät diese auch wie Balken orten. Gehen Sie bitte mit äußerster Vorsicht vor, wenn Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen, hinter denen sich Leitungen und Rohre befinden.
- Beachten Sie stets, dass Holzbalken und Metallverstrebungen üblicherweise im Abstand von 41 cm oder 61 cm liegen und ca. 38–45 mm breit sind. **Kleinere Abstandsergebnisse oder eine andere Breite, können auf ein anderes Objekt als einen Balken/Metallverstrebung/geschützte Leitung hinweisen.**

Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln scannen.

⚠ WARNHINWEIS Ortungsgeräte, die ein spannungsgeladenes Umfeld scannen, können möglicherweise nicht spannungsführende Leitungen orten, wenn die Wand feucht ist, oder wenn die Leitungen tiefer als 50 mm von der abgescannten Oberfläche liegen, bzw. in einem Rohr, hinter einer Scherwand oder metallischer Wandverkleidung.

⚠ WARNHINWEIS GEHEN SIE NICHT DAVON AUS, DASS SICH KEINE SPANNUNGSFÜHRENDE LEITUNG HINTER DER WAND BEFINDET. FÜHREN SIE KEINE ARBEITEN DURCH, DIE GEFÄHRLICH SEIN KÖNNTEN, WENN SICH SPANNUNGSFÜHRENDE LEITUNGEN IN DER WAND BEFINDEN. SCHALTEN SIE STETS DEN STROM AUS, SOWIE DIE GAS- UND WASSERVERSORGUNG, BEVOR SIE EINE WANDOBERFLÄCHE BRECHEN, BZW. BOHREN, ETC. DIE NICHT-BEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER, UND/ODER ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZU SACHSCHADEN FÜHREN.

Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln scannen.

SCANNEN AUF VERSCHIEDENEN OBERFLÄCHEN
Frisch gestrichene Wände: Benötigen oft einen Zeitraum von einer oder mehr Wochen bis sie trocken sind.

Tapeten: Das StudSensor™ L70 funktioniert üblicherweise auch auf Wänden, die mit Papier- oder Textiltapeten beschichtet sind, ausgenommen wenn das Material aus einer metallischen Folie besteht bzw. metallische Fasern enthält oder die Tapete frisch angebracht wurde und noch nass ist. Tapeten benötigen gegebenenfalls mehrere Wochen bis sie komplett trocken sind.

Wände mit besonderer Struktur oder Akustikdecken: Beim Scannen einer Decke oder Wand mit unebener Oberfläche legen Sie bitte etwas dünne Pappe auf die Oberfläche und scannen Sie darüber. Kalibrieren Sie über der Pappe im Modus für höhere Ortungsempfindlichkeit.

Reine Holzböden, Blindböden, oder Vergipste Trockenbauwände über querliegenden Sperrholzplatten: Verwenden Sie den Modus für höhere Ortungsempfindlichkeit und bewegen Sie das Gerät langsam. Die Signalstärke- Anzeige kann dann womöglich nur einen oder zwei Streifen anzeigen, wenn das Gerät einen Balken unter einer dicken Wand geortet hat.

Latten und Verputz: Da Verputz üblicherweise Unregelmäßigkeiten in der aufgetragenen Dicke aufweist, wird der Einsatz dieses Gerätes auf solchen Oberflächen nicht empfohlen.

Der StudSensor™ L70 kann nicht durch Beton oder Teppich und Matten nach Holzbalken und Metallverstrebungen scannen. Im StudScan Modus kann der StudSensor™ L70 NICHT durch dichtes Material, wie z. B. Glas, Keramikkacheln und Folie scannen.

Wichtig: Die Messtiefe und die Genauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt der Materialien, der Wandstruktur und der Farbe variieren. Nur für den einsatz in innenräumen geeignet.

8. HILFREICHE HINWEISE (siehe auch Anweisungen in Punkt 2. BEDIENUNGSHINEISE)

Situation	Mögliche Ursachen	Lösungen
Alle LCD Anzeigen erscheinen gleichzeitig und ein Ton ist kontinuierlich zu hören.	• Das Gerät wurde nicht flach gegen die Wand gehalten. • Das Gerät wurde während des Scannens gekippt oder von der Wand abgehoben. (All diese Faktoren haben Einfluss auf die richtige Kalibrierung.) • Die (Wand-) Oberfläche ist zu strukturdicht bzw. massiv oder zu feucht.	• Legen Sie auf rauen Oberflächen ein Stück dünne Pappe auf die Wand und scannen Sie darüber. Lassen Sie das Gerät so auf der Oberfläche langsam gleiten und scannen Sie weiter. • Halten Sie das Gerät mit dem Daumen auf der einen und den Fingern auf der anderen Seite, so dass die Wandoberfläche oder der obere Teil des Gerätes nicht berührt wird. • Halten Sie das Gerät stets parallel zum Balken. Halten Sie es stets aufrecht und bewegen Sie es zum Balken hin. • Falls das Gerät auf einer frisch tapezierten oder gemalten Wand verwenden möchten, warten Sie bis der Belag trocken ist, und versuchen Sie es erneut. • Während der Scanner noch eingeschaltet ist, können Sie zum Modus für höhere Ortungsempfindlichkeit (DeepScan®-Modus) umschalten, indem Sie das Gerät mit der Ein-/Austaste schnell zuerst aus und dann wieder einschalten.
Ortet neben Balken auch andere Objekte.	• Elektrische Leitungen oder Metall- bzw. Plastikrohre sind in der Nähe des Balkens oder Abstandslos direkt unter der Wandoberfläche.	• Suchen Sie nach weiteren Balken, mit gleichen Abständen auf jeder Seite zwischen 30 cm, 41 cm, oder 61 cm oder nach dem gleichen Balken an verschiedenen Stellen direkt über oder unter der Fläche, die zuerst gescannt wurde. Balken sind in der Regel gerade platziert, von unten nach oben, zwischen Boden und Decke, während der Verlauf von Leitungen und Rohren oft in verschiedenen Richtungen hinter der Wand liegt. • Die Lesung eines Balkens beträgt etwa 38–45 mm von jeder Kante aus gemessen; alles Größere oder Kleinere, wäre kein Balken, insofern es sich nicht in der Nähe einer Tür oder eines Fensters befindet.
Sie vermuten Stromleitungen, können sie jedoch nicht orten.	• Geschützte Leitungen sind möglicherweise hinter metallischen Wandbelagen, querliegenden Sperrholzplatten, bzw. anderen dichten und massiven Materialien, oder in einem Isolierrohr. • Die Leitungen sind nicht spannungsführend. • Leitungen tiefer als 50 mm unter der Oberfläche werden möglicherweise nicht geortet.	• Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor, wenn sich Sperrholz, bzw. dickes Holz hinter einer Trockenbauwand oder massiven Wand befindet. • Falls eine Steckdose mit Schalter im Scanbereich liegt, achten Sie darauf, dass während des Scannens der Schalter der Steckdose an ist. <i>Schalten Sie den Strom stets aus, wenn in der Nähe von elektrischen Leitungen Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen.</i>
Blinkende Anzeige für schwache Batterie und nicht funktionierendes Werkzeug.	• Batterie ist zu schwach für eine ordnungsgemäße Funktion.	• Mit einer neuen alkalischen 9V-Batterie austauschen.

ACT, DeepScan, OneStep, SpotLite, StudSensor, WireWarning, und Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

Aktualisierte Bedienungsanleitungen finden Sie unter www.ZirconEurope.com		ZIRCON	
EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigefügten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich oder verpflichtend. Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.		IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEGLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.	
www.ZirconEurope.com info@zircon.com		ZirconCorporation ZirconTV ZirconTools ZirconToolPro ZirconTools	
© 2015 Zircon Corporation • P/N 66781 • Rev A 02/15			

GB PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed with normal household waste.

Should your Zircon product need replacement or is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SE WEEE och CE information



Separat avfallssortering. Denna produkt får inte kastas bland normalt hushållsavfall.

Om din Zircon produkt behöver ersättas eller om den inte längre används kast då inte den bland hushållsavfallet. Se istället till att den lämnas till separat avfallssortering.



Separat avfallssortering av kasserade produkter och förpackningar gör det möjligt att materialet kan återanvändas. Detta hjälper till att förhindra miljöförstöring och reducerar behovet av nytt råmaterial.

Lokala bestämmelser kan föreskriva separat avfallssortering av elektriska produkter i hushållet, vid kommunala sopstationer eller hos återförsäljare när du köper en ny produkt.

FI Jätteenkäsittely ja CE informaatio



Erillinen jätteenlajittelu. Tuotetta EI saa hävittää normaalin talousjätteen joukossa.

Jos hävität käytetyn Zircon tuotteen tai sillä ei ole enää käyttöä, niin älä hävitä sitä normaalin talousjätteen mukana. Toimita tuote erilliseen jätteenlajittelupisteeseen.



Jätteenlajittelupisteissä käytetyt tuotteet sekä pakkaukset voidaan lajitella uudelleenkäyttöön. Tuotteiden kierrätys säästää luontoa ja vähentää uusien raaka-aineiden hankintaa.

Paikalliset määräykset voivat vaatia kotitalouksien elektroniikkajätteiden erillisen keräyksen. Kunnat tai jälleenmyyjät järjestävät erilliset keräyspisteet.

NO Beskytte miljøet



Separat innsamling. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis Zircon-produktet trenger å skiftes ut eller du ikke lenger har behov for det, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet. Gjør produktet tilgjengelig for separat innsamling.



Separat innsamling av brukte produkter og emballasje gjør det mulig å resirkulere materialene og gjenbruke dem. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forebygge miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Lokale bestemmelser kan gi mulighet til separat innsamling av elektriske produkter fra husholdninger på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

DE WEEE und CE Zertifizierung



Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden und erfordert eine Mülltrennung.

Sollte Ihr Zircon Produkt ausgetauscht werden, oder es wird nicht weiter von Ihnen benutzt, dann bitte werfen Sie es nicht in den normalen Hausmüll, sondern stellen Sie das Produkt bereit für eine separate Abholung.



Separate Abholung von gebrauchten Produkten und Verpackungen, erlaubt das Recycling und die Wiederverwendung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien verhindert Umweltverschmutzung und reduziert den Bedarf an Rohstoffen.

Die lokalen Regulierungen können eine separate Sammlung von elektrischen Produkten in Haushalten erlauben auf öffentlichen Deponien oder beim Neukauf eines Gerätes beim Fachhändler.